

Foreword

Introducción



If you want to be clearly understood when you speak English, you must make the right sounds. Proper English, as spoken in the USA and the UK, uses the 47 sounds listed in this book. Using the mainstream sounds when speaking is like using standard spelling when writing.

Children starting to learn English need to learn the right sounds from the start. Those who have already learnt English need to check their speech, and correct it if need be.

In this book, the sounds are represented with Simplified Standard Sound Symbols (S4) rather than the academic International Phonetic Alphabet (IPA) that can represent all the sounds that a human can make with its mouth. This makes them easier to learn. S4 is to English what Pinyin is to Mandarin Chinese.

Note

Some of the words listed here are pronounced differently in standard American speech (🇺🇸) and standard British speech (🇬🇧), and some are pronounced the same way in both.

Si desea que comprendan correctamente lo que dice cuando habla inglés, debe pronunciar los sonidos exactamente. Un inglés adecuado tal como se habla en EE.UU. y en GB, emplea los 47 sonidos listados en este libro. El uso de los sonidos adecuados cuando habla es como usar una ortografía correcta cuando escribe.

Los niños cuando empiezan a hablar inglés necesitan aprender los sonidos adecuados desde el principio. Aquellos que ya hablan inglés, necesitan verificar su habla y corregirla si fuese necesario.

En este libro, los sonidos están representados por símbolos normalizados simplificados que representan los sonidos (S4) en vez del alfabeto fonético académico internacional (IPA) que representa todos los sonidos que puede emitir un ser humano con su boca. Gracias a esto es más fácil aprenderlos.

Nota

Algunas de las palabras listadas en este libro se pronuncian de manera diferente en el inglés norteamericano estándar (🇺🇸) y en el inglés británico estándar (🇬🇧), otras se pronuncian de la misma manera.

The 47 Sounds of the English Language

Every student of English as a foreign language needs to be able to clearly recognize and accurately pronounce all the sounds used in spoken English.

Examples of these sounds are given in the following pages

Los 47 sonidos del idioma inglés

Todos los estudiantes de inglés como idioma extranjero deben ser capaces de reconocer claramente y pronunciar con exactitud todos los sonidos usados en el inglés hablado.

En las páginas siguientes se dan ejemplos de estos sonidos.



ap 🏰 🦅 up *arriba*

lak 🏰 🦅 luck *suerte*

sa'n 🏰 🦅 sun *sol*

ka'm 🏰 🦅 come *venir*

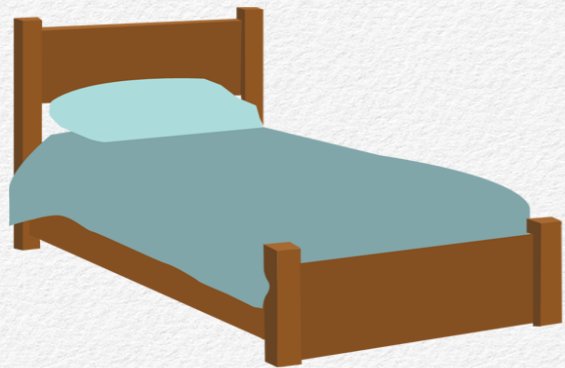


paa'm 🏰 🦅 palm *palmera*

daag 🦅 dog *perro*

daak 🏰 dark *oscuro*

laa 🦅 law *ley*



e

bed 🇬🇧 🇪🇸

bed *cama*

red 🇬🇧 🇪🇸

red *rojo*

te'n 🇬🇧 🇪🇸

ten *diez*

pe'n 🇬🇧 🇪🇸

pen *lápiz*



ee

bee·ə 🇬🇧

bear *oso*

tʃee·ə 🇬🇧

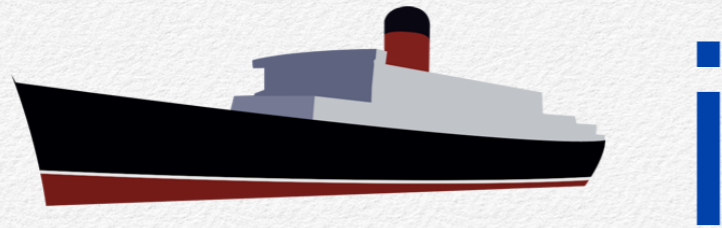
chair *silla*

fee'n 🇪🇸

fan *ventilador*

mee'n 🇪🇸

man *hombre*



ʃip 🇬🇧 🇪🇸

ship *barco*

tʃik 🇬🇧 🇪🇸

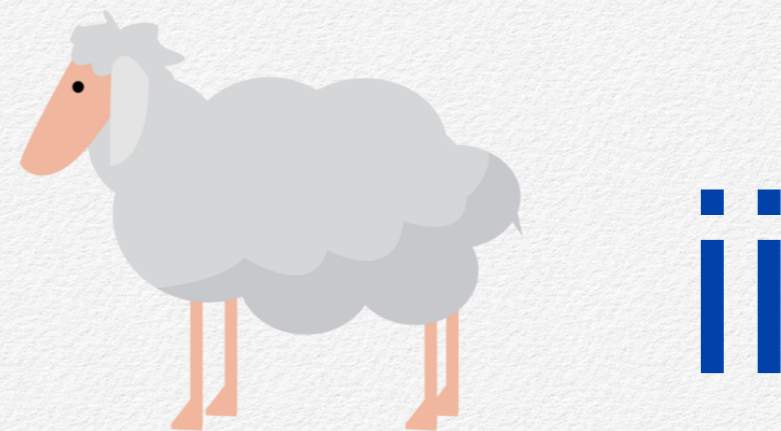
chick *pollo*

bi'n 🇬🇧 🇪🇸

bin *papelera*

hi'l 🇬🇧 🇪🇸

hill *colina*



ʃiip 🇬🇧 🇪🇸

sheep *oveja*

tʃiik 🇬🇧 🇪🇸

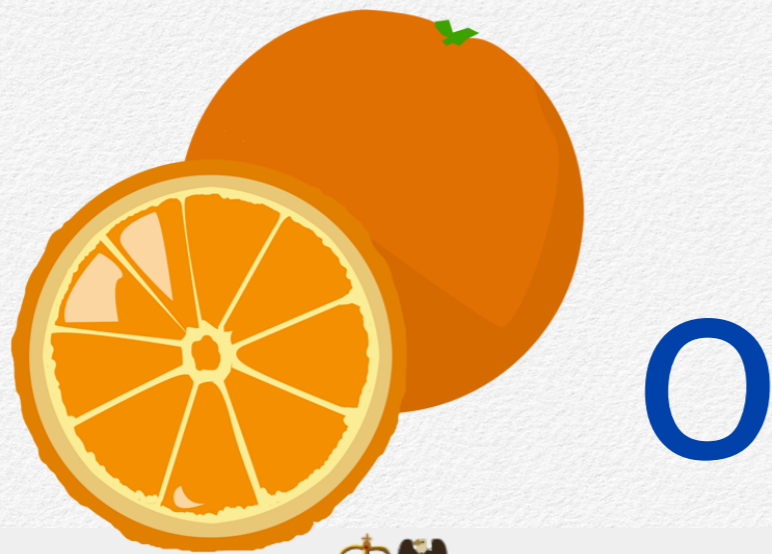
cheek *mejilla*

bii'n 🇬🇧 🇪🇸


bean *judía*


hii'l 🇬🇧 🇪🇸


heel *tacón*




ori'ndʒ   orange *naranja*


sok  sock *calcetín*


boks  box *caja*


bot'l  bottle *botella*



doo  door *puerta*

foo  four *cuatro*

sboot  sport *deporte*

moo  more *más*



u

buk 🇰🇷 🇺🇸

book *libro*

fut 🇰🇷 🇺🇸

foot *pie*

kuk 🇰🇷 🇺🇸

cook *cocinar*

ru'm 🇰🇷 🇺🇸

room *sala*



uu

ʃuu 🇰🇷 🇺🇸

shoe *zapato*

fuud 🇰🇷 🇺🇸

food *comida*

ruuf 🇰🇷 🇺🇸

roof *techo*

ruu'l 🇰🇷 🇺🇸

rule *regla*



æp^l 🇬🇧 🇬🇧 apple *manzana*

ræt 🇬🇧 🇬🇧 rat *ratón*

fæt 🇬🇧 🇬🇧 fat *grasa*

hæt 🇬🇧 🇬🇧 hat *sombrero*

ææ

This sound is not used in standard American or British English, except, perhaps, in a jocular way, as in “baaad!”.

It is added here for symmetry only.

Este sonido no se emplea en el inglés estándar norteamericano o británico, excepto quizás en bromas, tal como “¡baaad!”

Se incluye aquí para respetar la simetría.



ə

soude^{👑🦅}

soda *soda*

bəneenə[🦅]

banana *plátano*

bənaanə[👑]

banana *plátano*

əmerikə^{👑🦅}

America *América*



əə

bēəd[👑]

bird *pájaro*

ʃət[👑]

shirt *camisa*

gəəl[👑]

girl *niña*

wəd[👑]

word *palabra*



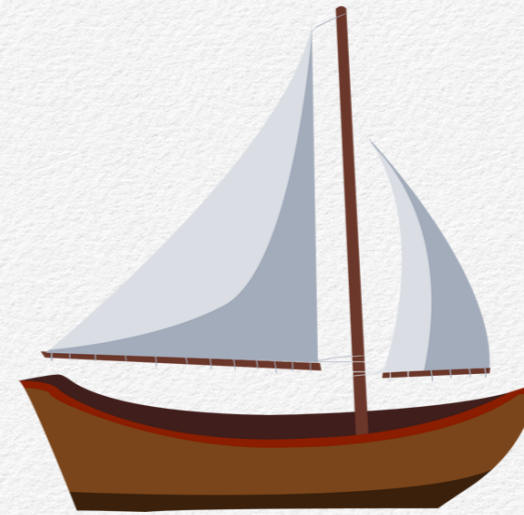
ei

sbeid 🇬🇧 🇪🇸 spade pala

eidʒ 🇬🇧 🇪🇸 age edad

eit 🇬🇧 🇪🇸 eight ocho

trei'n 🇬🇧 🇪🇸 train tren



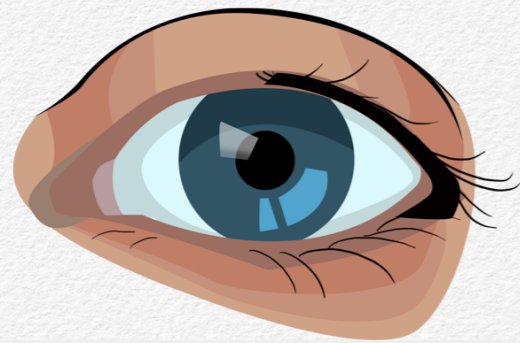
ou

bout 🇬🇧 🇪🇸 boat bote

bou'l 🇬🇧 🇪🇸 bowl cuenco

kout 🇬🇧 🇪🇸 coat abrigo

fou'n 🇬🇧 🇪🇸 phone teléfono



ai

ai 👑🦅

eye ojo

baik 👑🦅

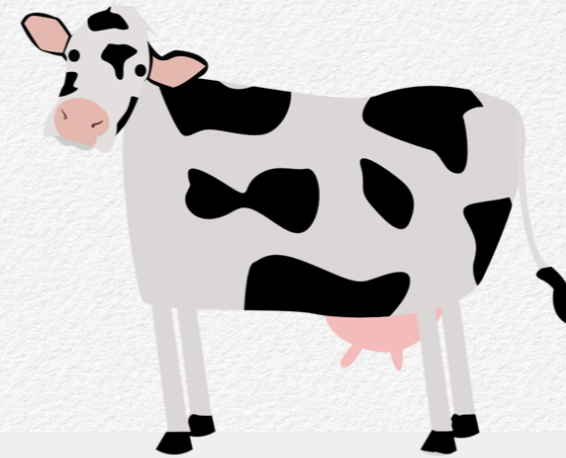
bike bicicleta

sgai 👑🦅

sky cielo

kait 👑🦅

kite volantín



au

kau 👑🦅

cow vaca

tau'n 👑🦅

town ciudad

haus 👑🦅

house casa

au'l 👑🦅

owl lechuza



oi

boi



boy

niño

koi'n



coin

moneda

oi'l



oil

aceite

noiz



noise

ruido



liif 🏰🦅

leaf *hoja*

slou 🏰🦅

slow *lento*

lip 🏰🦅

lip *labio*

lai'n 🏰🦅

line *línea*



bad'l 🦅

bottle *botella*

piip'l 🏰🦅

people *gente*

lit'l 🏰

little *pequeño*

g'r'l 🦅

girl *niña*



maŋkii 🏰🐘 monkey *mono*

maus 🏰🐘 mouse *ratón*

manii 🏰🐘 money *dinero*

maup 🏰🐘 mouth *boca*



blas'm 🏰🐘 blossom *flor*

nei'm 🏰🐘 name *nombre*

sist'm 🏰🐘 system *sistema*

rið'm 🏰🐘 rhythm *ritmo*



n

nouz



nose

nariz

snou



snow

nieve

nai'n



nine

nueve

nou



no

no



'n

wum'n



woman

mujer

sa'n



sun

sol

nai'n



nine

nueve

tau'n



town

ciudad



r

rei'n 🏰 🦅

rain *lluvia*

red 🏰 🦅

red *rojo*

roud 🏰 🦅

road *camino*

greip 🏰 🦅

grape *uva*



'r

he'r 🦅

hair *pelo*

to'r 🦅

tour *torre*

py'r 🦅

pure *puro*

led'r 🦅

letter *letra*



p

pe'n 🇬🇧 🇪🇸

pen *lapiz*

kæp 🇬🇧 🇪🇸

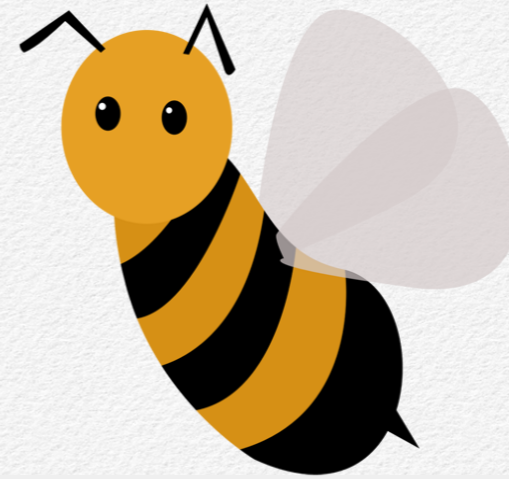
cap *tapa*

pokit 🇬🇧

pocket *bolsillo*

pee·ə 🇬🇧

pear *pera*



b

bii 🇬🇧 🇪🇸

bee *abeja*

bakit 🇬🇧 🇪🇸

bucket *cubo*

bib 🇬🇧 🇪🇸

bib *babero*

tæb 🇬🇧 🇪🇸

tab *lengüeta*



t

trii 🏰 🦅

tree *árbol*

tæksii 🏰 🦅

taxi *taxi*

tədei 🏰 🦅

today *hoy*

bet 🏰 🦅

bet *apuesta*



d

dræg'n 🏰 🦅

dragon *dragón*

fiid 🏰 🦅

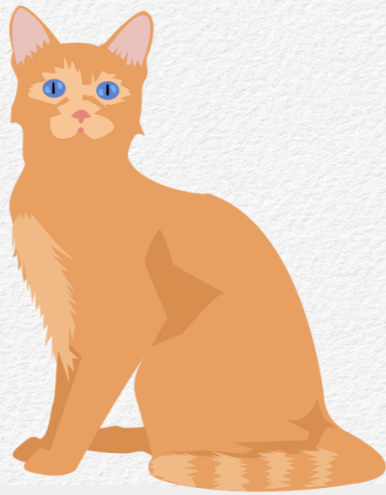
feed *alimentar*

dif 🏰 🦅

dish *plato*

drai 🏰 🦅

dry *seco*



k

kæt



cat

gato

kau



cow

vaca

bæk



back

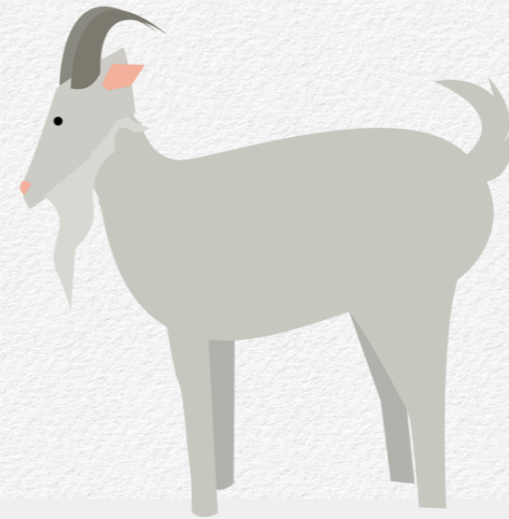
espalda

beik



bake

hornear



g

gout



goat

cabra

beeg



bag

bolsa

gou'ld



gold

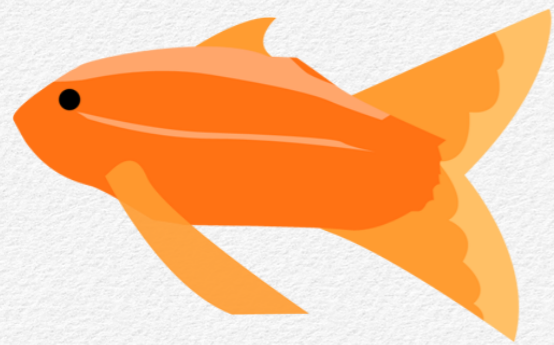
oro

glæd



glad

contento



fiʃ 🇬🇧 🇪🇸

fish

pez

ʃɒp 🇬🇧

shop

negocio

ʃeɪp 🇬🇧 🇪🇸

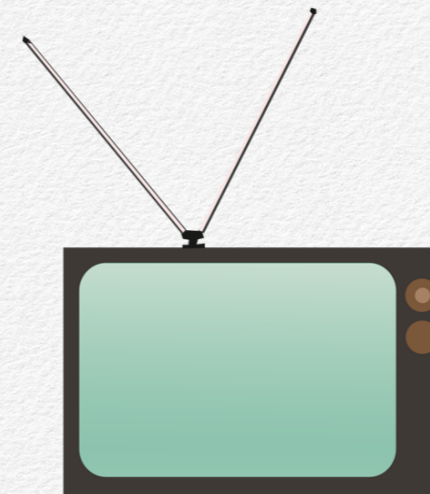
shape

forma

ʃəʊldə 🇪🇸

shoulder

hombro



te'ləvɪz'n 🇬🇧 🇪🇸

television TV

meɪʒə 🇬🇧

measure

medida

treɪzə 🇪🇸

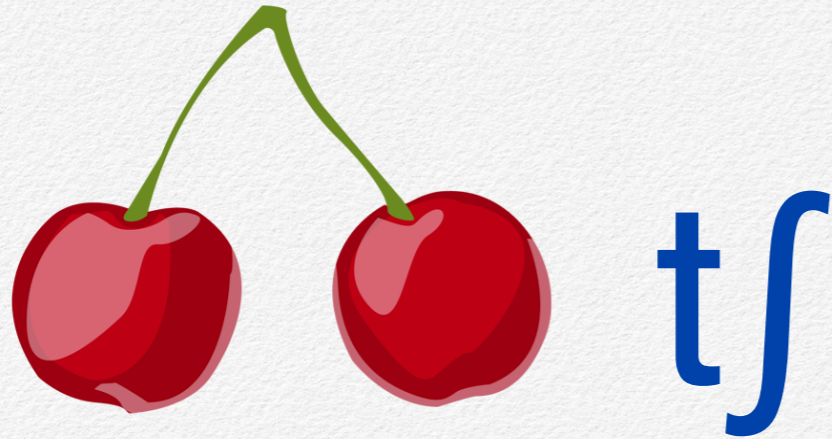
treasure

tesoro

pleɪzə 🇪🇸

pleasure

placer



tʃeriz 🏰🦅 cherries *cerezas*

tʃiiz 🏰🦅 cheese *queso*

tʃei'ndʒ 🏰🦅 change *cambio*

tʃ'rtʃ 🦅 church *iglesia*



dʒiip 🏰🦅 jeep *jeep*

dʒouk 🏰🦅 joke *broma*

dʒuus 🏰🦅 juice *jugo*

dʒuu'l 🏰🦅 jewel *joya*



b

tuup



tooth

diente

pi'n



thin

delgado

pinj



thing

cosa

prii



three

tres



ð

feðə



feather

pluma

weð'r



weather

tiempo

mað'r



mother

madre

faaðə



father

padre

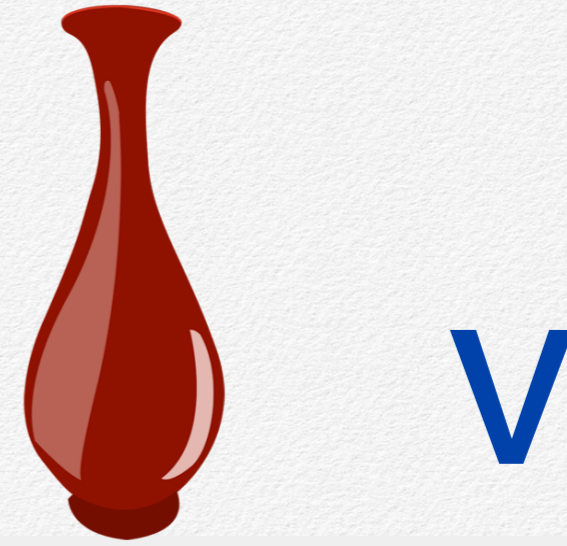


fre'nz 🏰 🦅 friends *amigos*

fi'n 🏰 🦅 fin *aleta*

fiʃ 🏰 🦅 fish *pez*

faiv 🏰 🦅 five *cinco*

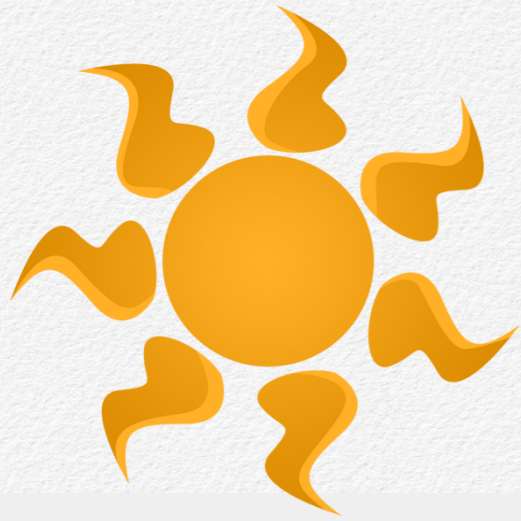


vaas 🏰 🦅 vase *florero*

vai'n 🏰 🦅 vine *vid*

hæv 🏰 🦅 have *tener*

verii 🏰 🦅 very *muy*



S

sa'n 🇬🇧 🇪🇸

sun sol

siks 🇬🇧 🇪🇸

six seis

lis'n 🇬🇧 🇪🇸

listen escuchar

piis 🇬🇧 🇪🇸

peace paz



Z

zUU 🇬🇧 🇪🇸

zoo zoológico

ziibrə 🇬🇧 🇪🇸

zebra cebra

zebrə 🇬🇧 🇪🇸

zebra cebra

saiz 🇬🇧 🇪🇸

size tamaño



yelou 🏰 🦅 yellow *amarillo*

yes 🏰 🦅 yes *sí*

ye'l 🏰 🦅 yell *gritar*

yan 🏰 🦅 young *jóven*



wai'n 🏰 🦅 wine *vino*

woo'l 🏰 wall *muro*

wait 🏰 🦅 white *blanco*

w'rk 🦅 work *trabajo*



h

hee'nd 🇺🇸 🇪🇸 hand *mano*

hæpii 👑 🇺🇸 happy *feliz*

hag 👑 🇺🇸 hug *abrazo*

hou'm 👑 🇺🇸 home *hogar*



ŋ

fiŋgə 👑 🇺🇸 finger *dedo*

siŋiŋ 👑 🇺🇸 singing *cantar*

riŋ 👑 🇺🇸 ring *anillo*

əmaŋ 👑 🇺🇸 among *entre*

S4 and the IPA

The S4 (simplified standard sound symbols) set is a simplified version of the IPA (International Phonetic Alphabet) set used for English (the IPA can be used for any language).

For why and how, see www.S4phonetics.com.

The differences between the two sets are shown on the following pages. The examples correspond to standard British pronunciation, except where otherwise indicated.

S4 e IPA

El conjunto S4 (símbolos de sonidos estándares simplificados) es una versión simplificada del IPA (alfabeto fonético internacional) usado para el inglés (IPA puede ser usado para cualquier idioma).

Si desea saber más sobre S4, consultar www.S4phonetics.com.

Las diferencias entre los dos conjuntos se ilustran en las páginas siguientes. Los ejemplos corresponden a la pronunciación estándar británica, excepto si se indica lo contrario.

| IPA symbol | S4 symbol | S4 symbol name | Examples |
|------------|-----------|-----------------------|----------|
| i: | ii | Long I lonj ai | see |
| ɪ | i | Short I foot ai | sit |
| e | e | Short E foot ii | ten |
| æ | æ | Ash æf | hat |
| ɑ: | aa | Long A lonj ei | arm |
| ɒ | o | Short O foot ou | got |
| ɔ: | oo | Long O lonj ou | saw |
| ʊ | u | Short U foot yuu | put |
| u: | uu | Long U lonj yuu | too |
| ʌ | a | Short A foot-ei | cut |
| ɜ: | əə | Long Schwa lonj fwaa | turn |
| ə | ə | Short Schwa foot fwaa | banana |
| eɪ | ei | no name | page |
| oʊ | ou | no name | home |
| aɪ | ai | no name | five |
| aʊ | au | no name | now |
| ɔɪ | oi | no name | join |
| ɪə | ii·ə | no name | near |
| eə | ee·ə | no name | fair |
| ʊə | uu·ə | no name | pure |
| p | p | P pii | pay |
| b | b | B bii | by |
| t | t | T tii | tea |
| d | d | D dii | day |
| k | k | K kei | cake |

| | | | |
|----|----|--------------------|---------------------------|
| g | g | G dzii | go |
| tʃ | tʃ | T Esh tii əf | church |
| dʒ | dʒ | D Ezh dii eʒ | judge |
| f | f | F ef | few |
| v | v | V vii | view |
| θ | þ | Thorn þoo'n | thing |
| ð | ð | Desh deʃ | this |
| s | s | S es | so |
| z | z | Z zed | zoo |
| ʃ | ʃ | Esh eʃ | shoe |
| ʒ | ʒ | Ezh eʒ | pleasure |
| m | m | Clear M klii·ə e'm | my |
| əm | 'm | Dark M daak e'm | bottom |
| n | n | Clear N klii·ə e'n | no |
| ən | 'n | Dark N daak e'n | listen |
| ŋ | ŋ | Eng eŋ | king |
| l | l | Clear L klii·ə e'l | law |
| əl | 'l | Dark L daak e'l | real |
| r | r | Clear R klii·ə aa | red |
| ər | 'r | Dark R daak aa | letter (US pronunciation) |
| j | y | Y wai | you |
| w | w | W dab'lyuu | way |
| h | h | H eitʃ | how |

Four other characters are used in S4, see next page.

En S4 se usan cuatro caracteres más, véase la página siguiente.

| Symbol | Name | Use |
|--------|-----------------------------|---|
| ' | Apostrophe əpostɹəfii | The apostrophe is used to indicate a dark character, being placed immediately before it. as in naɪ'n ("nine") and lɪt'l ("little"). |
| . | Mid Dot mɪd dot | The mid dot can be used to separate symbols within a word if ever this is necessary to eliminate ambiguity, as in bæə.ə ("bear"). |
| - | Hyphen haɪf'n | The hyphen is used to show liaison between words. This is the case, for instance, when "stop it" is said "sto pit". It is accordingly written stop-it to maintain the same gaps between the words as in conventional spelling. |
| | Blank Space blæ'nk speɪs | Blank space is inserted between words as they are conventionally spelled, to make them recognisable as such, even if there is not real break in the flow of speech. To indicate a pause in the flow of speech, multiple blank spaces can be used, as in we'l ai sii ("Well, I see"). |

| Símbolo | Nombre | Uso |
|---------|--|---|
| ' | Apóstrofe Apostrophe əpostɹəfii | <i>El apóstrofe se usa para indicar una consonante eyectiva, situado inmediatamente antes de ella, por ejemplo en naɪ'n ("nine") nueve y lɪt'l ("little") pequeño.</i> |
| . | Punto mediano Mid Dot mɪd dot | <i>El punto mediano se puede usar para separar símbolos en una palabra si es necesario evitar una ambigüedad, tal como en bæə.ə ("bear") oso.</i> |
| - | Guión Hyphen haɪf'n | <i>El guión se usa para mostrar un enlace entre las palabras. Por ejemplo, este es el caso cuando "stop it" se pronuncia "sto pit". Se escribe en consecuencia stop-it para conservar el mismo espacio entre las palabras que se da en la ortografía convencional.</i> |
| | Espacio en blanco Blank Space blæ'nk speɪs | <i>Las palabras se separan con uno o varios espacios en los mismos lugares que en la ortografía convencional para reconocerlos como tal, aunque no haya un corte real en el flujo del discurso. Para indicar una pausa en el flujo del discurso, se pueden usar varios espacios en blanco tal como en we'l ai sii ("Well, I see") bien, veo.</i> |

How to learn

Make a check

To find out what sounds you can clearly perceive and accurately make, you need the assistance of a qualified S4 teacher to take a standard test.

To find one, [click here](#).

Take a course

A range of courses are available,

To find one, [click here](#)

Cómo aprender

Verificación

Para averiguar qué sonidos puede percibir claramente y repetir exactamente, requiere la asistencia de un profesor S4 cualificado que le hará pasar una prueba normalizada.

Para encontrar un profesor, visite el sitio web [haga clic aquí](#)

Tome un curso

Se dispone de una gama de cursos, [haga clic aquí](#).

Why this book is bilingual

This book is in both English and Spanish to ensure that teacher and student are in harmony.

Por qué este libro es bilingüe

Este libro ha sido redactado en inglés y en español para asegurarse de que el profesor y el alumno trabajan en armonía.

Acknowledgments

*The author
would like to thank the following people
for their assistance in making this book:*

Jack Windsor Lewis
who tutored me back in 2003,

Hernán Betinyani
who provided the Spanish content,

Ben Piscopo
*who helped me with
the standard American pronunciation content.*

© Language Engineering Co Ltd 2012

Published by Language Engineering Co Ltd
Room 1701B, 17th Floor, Nan Dao Commercial Building,
356-361 Queen's Road Central
Hong Kong

ISBN 978-988-16143-5-3

Simon Vickers asserts the right
to be recognized as the author of this book
and as the originator of the novel ideas presented in it.